

ENTRE//MATIC ZEN Manager**CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE ("EULA")**

IMPORTANTE – LEGGERE CON ATTENZIONE: Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("EULA") è un contratto intercorrente tra l'utente ("Licenziatario"), si tratti di persona fisica o giuridica, ed Entrematic Group AB ("Entrematic") che disciplina l'utilizzo dei moduli e prodotti software ZEN Manager ("Software") a cui si riferisce il presente EULA, ottenuti separatamente ovvero installati o integrati su prodotti hardware ("Hardware"), unitamente a qualsiasi documentazione di prodotto associata o altro materiale stampato che accompagna o viene fornito con il Software stesso ("Documentazione"). **ACCEDENDO O UTILIZZANDO IN ALTRO MODO IL SOFTWARE, IL LICENZIATARIO ACCETTA LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA E ACCONSENTE ALLA TRASMISSIONE DI ALCUNE INFORMAZIONI DI CARATTERE INFORMATICO DURANTE L'UTILIZZO DEL SOFTWARE E PER I SERVIZI BASATI SU INTERNET. QUALORA IL LICENZIATARIO NON ACCETTI LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, NON POTRÀ INSTALLARE, ACCEDERE O UTILIZZARE IL SOFTWARE.**

1. Concessione della Licenza. Ferma restando l'osservanza da parte del Licenziatario dei termini e delle condizioni del presente EULA, Entrematic concede al Licenziatario il diritto non esclusivo, non trasferibile e non cedibile dietro licenza a terzi all'utilizzo del Software al solo scopo di configurare e utilizzare l'hardware di Entrematic nell'ambito dell'attività del Licenziatario. Fatto salvo quanto espressamente previsto nella Sezione 2(a), solo le versioni del Software in codice oggetto, leggibile dall'elaboratore, sono concesse in licenza al Licenziatario ai sensi del presente EULA che non conferisce invece alcun diritto al Licenziatario rispetto alle versioni del Software in codice sorgente. Il Licenziatario può utilizzare, riprodurre e distribuire internamente il Software e la Documentazione solo in relazione all'utilizzo autorizzato del Software e per finalità di backup e archivio e solo nella misura ragionevolmente necessaria a tali fini; sempre comunque a condizione che il Licenziatario non possa copiare il Software eventualmente installato, integrato o in altro modo residente in uno dei prodotti Hardware. Fatta salva la concessione della licenza di cui sopra, e i termini e le condizioni del presente EULA, il Licenziatario può mettere il Software e la Documentazione a disposizione di un terzo a cui abbia affidato la gestione del Software per suo conto, a condizione che il Licenziatario si assuma la piena responsabilità dell'osservanza da parte di tale terzo dei termini e delle condizioni del presente EULA.

2. Restrizioni. I diritti di licenza concessi con il presente EULA sono soggetti alle seguenti restrizioni:

(a) il Licenziatario non può vendere, concedere in licenza, in sublicenza, prestare, noleggiare o in altro modo trasferire il Software a un terzo;

(b) il Licenziatario non può usare il Software in qualità di operatore in time-sharing, di servizi di esternalizzazione, centro servizi o di fornitore di servizi gestiti, ovvero mettere in altro modo il Software a disposizione di terzi a fini commerciali, salvo ove espressamente autorizzato per iscritto da Entrematic;

(c) il Licenziatario prende atto che il codice sorgente del Software resta un segreto industriale di carattere riservato di Entrematic e/o di eventuali licenzianti terzi ("Licenzianti"). Il Licenziatario non può decodificare, decifrare, decompilare, modificare o disassemblare il Software o in altro modo tentare di ottenere il codice sorgente del Software, incorporare il Software, anche solo una sua parte, in qualsiasi altro software o prodotto ovvero sviluppare opere derivate dal Software o consentire ad altri di farlo, ovvero tentare una qualsiasi delle attività elencate (fatto salvo e solo nei limiti in cui tali restrizioni siano proibite dalla legge in vigore, malgrado questa limitazione);

(d) il Licenziatario non potrà rivelare o pubblicare i risultati di qualsiasi test di performance, funzionale ovvero altra valutazione o analisi comparativa del Software a terzi salvo ove espressamente autorizzato per iscritto da Entrematic;

(e) per alcuni prodotti Software o Hardware, si applicano ulteriori restrizioni specifiche del prodotto e riportate nella documentazione supplementare del prodotto in questione allegata al presente EULA o a cui l'EULA fa riferimento. In caso di difformità tra le condizioni del presente EULA e le condizioni di qualsiasi documentazione supplementare del prodotto in questione, prevarranno le condizioni espresse nella documentazione supplementare del prodotto.

3. Assistenza.

3.1 Assistenza. L'eventuale assistenza tecnica e manutenzione del software fornite al Licenziatario da Entrematic o da un rivenditore autorizzato di Entrematic sono disciplinate dalle condizioni incluse nell'ultima versione della Guida alla Customer Care di Entrematic ("Assistenza").

3.2 Acquisto e assistenza del Sistema. Il Licenziatario è responsabile dell'acquisto, installazione e manutenzione dell'infrastruttura hardware o software, ivi compreso un sistema operativo adeguato (nel complesso il "Sistema"), necessaria per il corretto funzionamento del Software. Il Licenziatario prende atto che gli aggiornamenti del Software forniti nell'ambito del servizio di Assistenza potrebbero richiedere modifiche o aggiornamenti ad alcuni componenti del Sistema prima della loro installazione e che il Licenziatario è il solo responsabile del reperimento presso i relativi fornitori o produttori di tali modifiche o aggiornamenti a software o hardware.

4. Certificazione e controlli. Il Licenziatario si adopererà con ogni mezzo commercialmente ragionevole per porre in essere le misure volte a monitorare e garantire che tutti gli utilizzatori del Software osservino le restrizioni e le limitazioni previste dal presente EULA. Entrematic si riserva il diritto di controllare, a proprie spese, l'utilizzo del Software da parte del Licenziatario al massimo una volta all'anno per sito del Licenziatario. Entrematic fornirà al Licenziatario un preavviso minimo di quindici (15) giorni prima del controllo. Qualsiasi controllo sarà effettuato durante il normale orario lavorativo in essere presso le strutture del Licenziatario e non pregiudicherà in maniera irragionevole lo svolgimento delle normali attività del Licenziatario. Qualora il controllo rilevasse una mancata osservanza dell'EULA da parte del Licenziatario, il Licenziatario sarà tenuto a rimborsare i costi ragionevolmente sostenuti da Entrematic per i controlli.

5. Titolarità. Il Software è concesso in licenza, e non venduto, ai sensi delle condizioni del presente EULA. Entrematic e/o i relativi Licenzianti detiene/engono tutti i titoli e i diritti di proprietà tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i diritti di proprietà intellettuale, nel o rispetto a Software e Documentazione, comprese le relative copie, in quanto contenenti segreti industriali economicamente rilevanti di Entrematic e/o dei relativi Licenzianti. Il Licenziatario non può rimuovere, modificare o in altro modo manomettere le note su copyright, marchi commerciali, diritti proprietari, etichette, legende, esoneri di responsabilità o avvertenze inclusi o incorporati in qualsiasi parte del Software o della Documentazione ovvero in una qualsiasi copia del Software o della Documentazione.

6. Garanzia ed esclusioni.

6.1 Garanzia Limitata. Entrematic garantisce, per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla prima tra la data in cui il Software è consegnato al Licenziatario (franco vettore + luogo di origine) o è ottenuto mediante download dal Licenziatario, che: (a) il supporto su cui viene fornito il Software sia privo di vizi significativi di materiale e di fabbricazione, in condizioni d'uso normali e che (b) il Software funzioni in sostanziale conformità con la Documentazione in uso al momento, a condizione che tale Software sia utilizzato in maniera corretta dal Licenziatario secondo quanto indicato in tale Documentazione e nel presente EULA. Qualora durante questo periodo di garanzia il Licenziatario dovesse rilevare problemi di conformità del Software rispetto alla Documentazione, il Licenziatario è tenuto a darne tempestiva comunicazione per iscritto a Entrematic o a un rivenditore autorizzato di Entrematic.

6.2 Rimedi. In virtù della presente garanzia limitata, l'unica ed esclusiva responsabilità di Entrematic e l'unico ed esclusivo rimedio del Licenziatario sarà, a discrezione di Entrematic: (a) la sostituzione del supporto qualora difettoso, ovvero (b) l'adozione da parte di Entrematic di tutte le misure commercialmente ragionevoli per riparare o sostituire il Software in modo che il funzionamento del Software sia sostanzialmente conforme a quanto riportato nella Documentazione accompagnatoria, nel caso in cui il Software inizialmente fornito non fosse risultato conforme. Nel caso in cui Entrematic non sia in grado di porre rimedio a tale non conformità e tale non conformità incida in misura significativa sulla funzionalità del Software, il Licenziatario potrà prontamente risolvere il contratto di licenza del Software applicabile a tale Software non conforme e restituirlo, unitamente alla Documentazione applicabile, a Entrematic o a un rivenditore autorizzato di Entrematic. In tal caso, al Licenziatario sarà rimborsato il canone di licenza incassato da Entrematic in relazione a tale Software. I suddetti rimedi sono disponibili solo ove Entrematic o un rivenditore autorizzato di Entrematic sia prontamente informato per iscritto dopo la scoperta del vizio e comunque entro dieci (10) giorni dalla scadenza del periodo di garanzia di novanta (90) giorni. Qualsiasi Software sostitutivo sarà garantito per il tempo residuo della garanzia originale o almeno per un periodo di trenta (30) giorni.

6.3 Restrizioni ed esclusioni. Entrematic non garantisce che il Software soddisfi le esigenze del Licenziatario o funzioni in combinazione con altri software o hardware eventualmente scelti per essere utilizzati dal Licenziatario e che il funzionamento del Software sia privo di interruzioni o di errori. La presente garanzia limitata si intende NULLA se il malfunzionamento del Software è dovuto a incidenti, negligenza, uso improprio o errato, o installazione non corretta del Software.

6.4 ESONERO DA RESPONSABILITÀ. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, LE GARANZIE SUINDICATE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE E CONDIZIONI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, TRA CUI A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI, IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI, TITOLARITÀ O QUALITÀ DEL SERVIZIO. AI SENSI DEL PRESENTE EULA, NESSUNA GARANZIA POTRÀ DERIVARE DA TRATTATIVE O USI COMMERCIALI. ENTRE//MATIC NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE O LA DOCUMENTAZIONE SIA ESENTE DA RIVENDICAZIONI DI TERZI PER VIOLAZIONE O USURPAZIONE DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. ENTRE//MATIC, I RELATIVI LICENZIANTI, AGENTI, FORNITORI, DISTRIBUTORI O RIVENDITORI NON POTRANNO IN ALCUN MODO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI, NÉ A TITOLO CONTRATTUALE NÉ EXTRA CONTRATTUALE, PER QUALSIASI DANNO INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVO, TRA CUI A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO I DANNI PER LA PERDITA DI PROFITTI, DATI O MANCATO UTILIZZO OVVERO PER L'ACQUISTO DI SOFTWARE SOSTITUTIVO, COMUNQUE SOSTENUTI DAL LICENZIATARIO O DA QUALSIASI TERZO, ANCHE NEL CASO IN CUI TALE PARTE FOSSE STATA AVVERTITA DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, I LICENZIANTI DI ENTRE//MATIC ESCLUDONO I DANNI DI QUALSIASI TIPO. FATTO SALVO QUALSIASI INDENNIZZO PREVISTO NEL PRESENTE CONTRATTO, AI SENSI DEL PRESENTE EULA LA RESPONSABILITÀ AGGREGATA E CUMULATIVA DI ENTRE//MATIC PER DANNI NON POTRÀ SUPERARE I DIRITTI DI LICENZA PAGATI DAL LICENZIATARIO PER IL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DEL PRESENTE EULA.

8. Indennizzo della proprietà intellettuale.

8.1 Indennizzo. Entrematic indennizzerà, difenderà e manterrà indenne il Licenziatario da e contro qualsiasi richiesta di risarcimento avanzata da terzi nei confronti del Licenziatario nella misura in cui tale richiesta sia basata su una presunta violazione diretta da parte del Software dei diritti di proprietà intellettuale di tale terzo ("Richiesta di risarcimento") e si farà carico di tutti i costi, i danni e le spese (comprese le ragionevoli spese legali) attribuiti al Licenziatario da un tribunale competente o concordati per iscritto in un accordo conciliativo sottoscritto da Entrematic derivante da tale Richiesta di risarcimento; a condizione che il Licenziatario: (a) ne dia tempestiva comunicazione scritta a Entrematic nel momento in cui viene a conoscenza della Richiesta di risarcimento o della potenziale Richiesta di risarcimento; (b) consenta a Entrematic di assumere il controllo esclusivo della difesa da tale Richiesta di risarcimento e di tutte le trattative connesse alla sua composizione; e (c) fornisca una ragionevole collaborazione a Entrematic, dietro richiesta e a spese di Entrematic, per la difesa o la composizione della Richiesta di risarcimento, intendendosi a titolo esemplificativo la fornitura di tutta l'assistenza, le informazioni e l'autorità ragionevolmente richieste da Entrematic. In deroga a quanto precede, Entrematic non avrà alcuna responsabilità in ordine a una richiesta di risarcimento per violazione basata, anche solo in parte, su (i) l'utilizzo di una versione sostituita o alterata del Software nella misura in cui la violazione sarebbe stata evitata dall'utilizzo della versione corrente non alterata del Software fornita da Entrematic o dalle relative consociate al Licenziatario, (ii) la modifica del Software da parte di soggetti diversi da Entrematic o dai relativi agenti autorizzati, nella misura in cui la violazione sarebbe stata evitata in assenza di tale modifica, (iii) l'utilizzo del Software in maniera diversa da quanto indicato nella documentazione accompagnatoria del Software o nel contratto di licenza applicabile, (iv) la combinazione del Software con altro software o hardware non fornito da Entrematic, ove la violazione sia dovuta a tale combinazione e non al Software considerato singolarmente, (v) software di terzi, tra cui software open source, incorporato nel Software o (vi) caratteristiche del prodotto basate su standard pubblici, nel caso in cui la violazione sia risultata necessaria per mettere in atto tali standard.

8.2 Rimedi aggiuntivi. Qualora un tribunale competente ritenga che il Software o una sua porzione significativa costituisca una violazione, ovvero qualora Entrematic ritenga che il Software possa essere soggetto a una Richiesta di risarcimento o possa costituire una violazione, Entrematic, a sua esclusiva discrezione e spese, (a) sostituirà o modificherà il Software in modo da non incorrere in violazioni, a condizione che il Software sostitutivo preveda funzionalità sostanzialmente analoghe; (b) otterrà per il Licenziatario una licenza per continuare a usare il Software; o (c) se non è possibile ottenere a condizioni commercialmente ragionevoli un prodotto che non incorra in violazioni o una licenza di utilizzo del Software, Entrematic avrà facoltà, a sua esclusiva discrezione, di (i) cessare il contratto di licenza per il Software interessato (ove applicabile) e (ii), alla restituzione del Software da parte del Licenziatario o all'attestazione della sua distruzione, rimborsare una quota proporzionale dei diritti di licenza o delle altre spese pagate dal Licenziatario a Entrematic (o alla relativa consociata) per tale Software (nel caso delle licenze perpetue, il rimborso terrà conto dell'ammortamento su quattro anni a quote costanti e nel caso delle licenze a tempo determinato, della durata residua inutilizzata della licenza) e, ove applicabile, la quota inutilizzata del canone di assistenza anticipato direttamente riferibile a tale Software.

8.3 Limitazione e rimedio esclusivo. L'indennizzo previsto nel presente Contratto costituisce l'intera responsabilità di Entrematic e delle relative consociate e il solo ed esclusivo rimedio a disposizione del Licenziatario per qualsiasi richiesta di risarcimento per violazione della proprietà intellettuale da parte o in relazione al Software.

9. Esportazione. Il Licenziatario dovrà osservare pienamente tutte le leggi e le normative internazionali e nazionali applicabili al Software e alla Documentazione, oltre che al loro utilizzo da parte del Licenziatario tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le leggi per il controllo delle esportazioni in vigore negli USA e nell'UE, le restrizioni sull'utente finale, sull'utilizzo finale e sulla destinazione pubblicate dagli Stati Uniti e da altri governi. Senza limitazione alcuna alla validità generale di quanto precede, il Licenziatario si impegna espressamente, e farà in modo che i propri rappresentanti si impegnino espressamente, a non esportare, direttamente o indirettamente, riesportare, dirottare o trasferire il Software o la Documentazione o qualsiasi prodotto diretto ad esso collegato a qualsiasi destinazione, società o persona soggetta a limitazioni o divieto dalle leggi o dalle normative applicabili negli USA e nell'UE ovvero dalle leggi o dalle normative applicabili in qualsiasi altra giurisdizione interessata.

10. Condizioni di licenza dei componenti software di terzi. Qualora il Software includa componenti software di terzi concessi in licenza a Entrematic da Licenzianti, tali componenti saranno concessi in licenza quali parti del Software ai sensi dei termini e delle condizioni del presente EULA. Tali Licenzianti potranno prevedere ulteriori diritti, requisiti e informative (che saranno messi a disposizione nel file leggimi o nella documentazione supplementare del prodotto o in altro modo distribuiti unitamente al Software) e nulla di quanto contenuto nel presente documento altererà o limiterà qualsiasi ulteriore diritto, requisito e informativa fornito da tali Licenzianti al Licenziatario. In deroga a quanto precede, qualsiasi software open source fornito da Entrematic esula dall'ambito di applicazione del presente EULA e non è da intendersi incluso nella definizione di "Software", e tale software open source è invece soggetto alle licenze applicabili al software open source.

11. Termine e cessazione della licenza. La licenza di utilizzo del Software concessa al Licenziatario è perpetua. Entrematic si riserva il diritto di sciogliere il presente EULA e di cessare il corrispondente diritto del Licenziatario all'utilizzo del software nel caso in cui (i) il Licenziatario smetta di essere un rivenditore di Entrematic o (ii) il Licenziatario commetta una violazione significativa di un obbligo di cui al presente EULA e non vi ponga rimedio entro trenta (30) giorni dall'invio da parte di Entrematic di una notifica scritta di tale violazione nel caso in cui la violazione possa essere sanata o immediatamente se la violazione non possa essere sanata. Alla cessazione del presente EULA ovvero qualora il Licenziatario dovesse interrompere l'utilizzo del Software o cedere l'utilizzo personale e il controllo dei computer o di altro hardware su cui il Software è installato, il Licenziatario distruggerà tutte le copie del Software, della Documentazione e qualsiasi materiale correlato in qualsiasi forma. I diritti e gli obblighi delle parti di cui alle Sezioni 2, 4, 5, 6.4, e dalla 7 alla 12 perdureranno anche dopo la cessazione del presente EULA.

12. Condizioni generali. Il presente EULA può essere modificato o alterato solo per iscritto e dietro sottoscrizione dei rappresentanti debitamente autorizzati di Licenziatario ed Entrematic. Nessun altro atto, documento (compreso un ordine di acquisto del Licenziatario o altro documento del Licenziatario), uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo. Qualora una delle presenti disposizioni fosse dichiarata inapplicabile in una giurisdizione per qualsivoglia motivo, tale disposizione sarà modificata solo nella misura necessaria a renderla applicabile e tale decisione non inficerà l'applicabilità (a) di tale disposizione in altre circostanze o giurisdizioni o (b) delle restanti disposizioni in tutte le circostanze o giurisdizioni.

Il presente Contratto sarà regolato e interpretato ai sensi del diritto sostanziale svedese. Qualsiasi controversia, vertenza o richiesta derivante dal presente Contratto o allo stesso riconducibile ovvero dall'inadempimento, scioglimento o invalidità dello stesso verrà risolta in via definitiva in un procedimento arbitrale ai sensi dei Regolamenti di arbitrato dell'Arbitration Institute della Camera di Commercio di Stoccolma. Il tribunale arbitrale sarà composto da tre arbitri. L'arbitrato avrà luogo a Stoccolma, Svezia. La lingua del procedimento arbitrale sarà l'inglese.

In deroga a quanto precede, nulla di quanto contenuto nella presente Sezione 11 potrà precludere a ciascuna delle Parti di intraprendere un'azione legale volta a ottenere un provvedimento ingiuntivo o secondo equity ovvero far applicare un lodo arbitrale in qualsiasi tribunale competente.

